







АВЫ ПЕРРЕЙВЕ

**Le R. P. Joseph Paré,**  
aumônier général  
de l'A.C.J.C.

Cet article a été publié en brochure, avec *Traité* de S. E. le cardinal Rouleau, obtint un légitime retentissement. On ne saurait imaginer un exposé plus lumineuse et plus autorisé des principes qui guident l'action religieuse et nationale des Canadiens français. Pour nous, des provinces de l'Ouest, à qui il est plus spécialement destiné, nous l'accueillons avec la plus sincère gratitude, comme un message de la province mère à ses fils lointains. Ceux d'entre nous qui souffrent de la dépression morale que nous a causée un seron récent, y trouveront de salutaires et des encourageantes vérités. Tout fier de l'approbation et des encouragements de nos pères, nous venons de la vieille cité de Champlain, nous disons, nous leçons les sacrifices que nous nous imposons pour la sauvegarde du patrimoine ancestral.

Désastres FREMONT.

Adresses: L'abbé Jules Lefrançois,  
Séminaire de Québec.

voir amener la débâcle dans l'organisation politique de Hitler. Le

J. Dalbis, professeur titulaire, qui a  
signifié à l'université, il y a quelques  
semaines, qu'il ne renouvellerait pas  
son contrat expirant avec la présente  
année universitaire.

minution considérable dans le rev  
fédéral.

— Vous tombez à pic: je vend

l'aussi des poignes fins.







# Le Coin des Enfants

## UN PETIT MOT

Voici quelques lettres reçues  
"rapporter encore cette semaine  
chers enfants votre affection et vos  
sourires. De tout cœur, merci. On  
peut vraiment s'empêcher de vous  
aimer tous beaucoup en lisant d'aussi  
charmantes choses.

Edouard Libbrecht, Notre-Dame-de-  
Lourdes; Huguette Carrière, Bédard;  
Bernadette Lambert, Saint-Malo;  
Marie-Anne Poiré, La Belle; Adolphe  
Cagné, Saint-Pierre; Ludger Ju-  
benville, Letellier; Iris Jubenville,  
Letellier; Aurélie Delisle, La Broquerie;  
Dorcas Bédard, Saint-Jean-Baptiste;  
Aurèle Delisle, Marie-Louise;  
Claire, Juliette Doré, couvent de  
Saint-Norbert; Joseph Vincent,  
Saint-Georges; Anna Baskien, La  
Broquerie; Laurette Hogue, Saint-  
François-Xavier; René Rondeau, Pê-  
tre Martel; Irène Lusier, Rose-Alma;  
Omer, Cécile, Lesage, Gertrude La-  
brosse, Marie-Anne Labrosse, La-  
casse; Germaine, Germaine Major,  
Mélina Puyette, Émilien Labrosse;  
Saint-Louis; Joséphine Dufresne, Clu-  
via Jeanne, Lila Thérèse, couvent de  
Lorette; Marguerite Chailfoux, Eu-  
gène Perras, Louis-David Lamotte;  
Gilbert Préfontaine, Roméo Richard,  
Alice Préfontaine, Marie-Louise La-  
mothe, Lucienne Préfontaine, Pré-  
fontaine, Yvonne Souci, Saint-François-  
Xavier; Monique Cormier, La Salle;  
Angèle et Isabelle Labrosse, Sorel;  
Antoinette Vandal, Marguerite La-  
mothe, Éveline Vandal, Marie-Louise  
Proulx, Gertrude Steward, Cécile La-  
fortune, Woodridge; Imelda Perras,  
Marie Préfontaine, Lila Todd, Saint-  
François-Xavier; Antoinette Parent,  
Letellier; Lucienne Beaudry, Yvonne  
Boulet, Blanche Lagard, Antonia Bou-  
let, Jules Lagard, Marcel Boulet, Cécile  
Saint-Félix, Duresse; Florie Martel,  
Tina Lusier, Marie-Louise, Marguerite  
de Cruyssens, Germaine Chaput, S.  
Bockstall, Carmel Baril, Léontine  
Trudeau, Thérèse Perron, Lucille  
Brunet, Prudentine Lapointe, Ar-  
mande Lafréche, Maria Deleone, cou-  
vent de Saint-Adolphe.

Chaque jour, de nouvelles voi-  
ses se mêlent au gazouillis des annonces.  
Mère-Grand en est ravie et donne à  
chacun une petite place bien ouïe dans  
la théatrine intime du "Coin".  
J'espère, chers petits amis, que  
vous serez satisfaits des résultats qui  
couvrent d'ardeur au travail et mé-  
ritent un prix; mais pensez-y, 1.000  
concourants! Pour vous favoriser,  
j'ai doublé les prix dans les grades les  
plus nombreux.

L'abondance des matières nous  
oblige à remettre à la semaine pro-  
chaine la Causerie et les lettres d'où  
nos petits amis.

Un merci collectif à tous les chers  
enfants qui m'ont exprimé des vœux  
à l'occasion de la fête de Pâques. J'ai  
spécialement apprécié le gentil sou-  
venir de mes petites amies, Ida et  
Laurie Todd.

MÈRE-GRAND.

## JOYEUSE FÊTE!

Précédations et vœux de bonheur  
aux "petits amis" qui fêteront leur an-  
niversaire de naissance cette semaine.

9 avril  
Edouard Lord, La Broquerie, 15 ans;  
Véronique Hara, Woodridge, 15 ans;  
Armand Picard, Jardin de l'Enfance,  
Languevin, Saint-Boniface, 12 ans;  
Hattie McLean, Notre-Dame-de-  
Lourdes, 12 ans.

10 avril  
Monique Cormier, La Salle, 13 ans;  
Benoit Cormier, La Salle, 10 ans;  
Gérard Boudet, Duresse.

11 avril  
Rolande Trudeau, H. de Chêne, 12 ans;  
Albert De Cruyssens, Jardin de  
l'Enfance, Languevin, Saint-Boniface,  
10 ans.

12 avril  
Marie-Ange Lord, La Broquerie, 16  
ans.

13 avril  
Augustine Larancé, école Saint-  
Saint-Paul, Marquette, 13 ans.

14 avril  
Juliette Hébert, Marquette, 9 ans.

15 avril  
Élienne Girard, La Broquerie, 15  
ans.

## CARNET DU "COIN"

Ma petite amie, Laurette Hogue,  
de Saint-François-Xavier, a le grand  
bonheur de voir faire part de la nais-  
sance de sa petite sœur, Anne-Marie-  
Angèle, le 8 mars.

## CONCOURS

### D'HISTOIRE DU CANADA

#### Réponses

Grades 2 à 5

1. L'Amérique fut découverte par  
Christophe Colomb, en 1492.  
2. La Canada fut découverte par  
Jacques Cartier, en 1534.  
3. Québec fut fondé en 1608, par  
Samuel de Champlain.

4. Montréal fut fondée en 1642,  
par Maisonneuve.  
5. Le couvent de l'Ouest fut  
la Vérendrye.

6. Le premier évêque de l'Ouest  
fut Mgr Provencher.  
7. La capitale du Manitoba est  
Winnipeg.

8. Quatre villes du Manitoba:  
Winnipeg, Saint-Boniface, Brandon,  
Portage-la-Prairie, (le Pas). Il n'y  
a pas d'autres villes au Manitoba.

9. Les deux grands rivières du  
Manitoba, Nelson et Churchill.  
10. Deux grands lacs du Manitoba:  
St. Winnipeg, Manitoba, (Winnipegosis).

Grades 6 à 8

1. Montréal, fondé par Maisonneuve,  
1642; Québec, fondé par Champlain,  
1608; Trois-Rivières, fondé par  
La Vérandrye, 1634.

2. Le premier colon canadien fut  
Jean de Brebeuf.

3. Le premier couvent pour l'in-  
struction des filles au Canada fut  
la Trinité des Ursulines de Québec.  
Mère de la Peltre en fut la fonda-  
trice.

4. Mgr de Laflotte fut le premier  
évêque du Canada.

5. La Congrégation de Notre-Dame,  
à Montréal, fut fondée par Mar-  
guerite Bourgeoise.

6. Les premiers missionnaires jé-  
suites les Pères Lalemant, Brébeuf,  
Moye. Ils arrivèrent au pays en  
1625.

7. Henri Hudson découvrit la Baie  
d'Hudson.

8. Le couvent de l'Ouest fut  
la Vérendrye; ses compagnons fu-  
rent ses quatre fils et son vicaire.

9. Le premier nom de Winnipeg  
fut Fort Rouge. Mais comme agglomé-  
ration de maisons (village), ce fut  
Fort Garry. J'ai compté les deux ré-  
sultats comme bonnes.

10. Le Manitoba fut érigé en pro-  
vince en 1870.

Grades 9 à 11

1. La Compagnie des Sœurs de  
la Charité (Sœurs Grises) fut fon-  
dée en 1737 par Mme d'Ouvville.

2. L'annexion canadienne eut lieu en  
1763. Le Canada fut cédé aux États-  
Unis. Le 10 mars de Marie fut fon-  
dée en 1844 par Mère Marie-Rose.

3. Henri Hudson découvrit la Baie  
d'Hudson, en 1610.

4. Les deux premiers blancs qui  
vinrent dans l'Ouest: Radisson et  
Desjardins.

5. La Compagnie de la Baie  
d'Hudson fut fondée en 1670.

6. Les fondateurs de la Véren-  
drie furent les forts Saint-François,  
Saint-Charles, Maurepas, La Reine,  
Dauphin, Bouvier et Rouge.

7. Le couvent de l'Ouest fut  
la Vérendrye. J'ai compté les deux ré-  
sultats comme bonnes.

8. Le premier évêque de l'Ouest fut  
Mgr Provencher.

9. La capitale du Manitoba est  
Winnipeg.

10. Les deux grands rivières du  
Manitoba, Nelson et Churchill.

11. Les deux grands lacs du Mani-  
toba, St. Winnipeg, Manitoba, (Winnipegosis).

## CONCOURS

### RESULTATS

#### DU CONCOURS

Grades 1 à 5

Grades 1 à 5 - Prix: Léone Rougeau,  
La Broquerie.

Grades 1 à 5 - Prix: Juliette Doré,  
couvent de Saint-Norbert.

Grades 1 à 5 - Prix: Hortense Lafleur,  
Notre-Dame de l'Assomption.

Grades 1 à 5 - Prix: Marie-Magdeleine,  
Trudeau; Marie-Magdeleine, Couvent  
de Sainte-Anne-de-Chêne.

Grades 1 à 5 - Prix: Imelda Perras,  
Saint-François-Xavier; Léopold Ver-  
reault, collège de Saint-Norbert.

Grades 1 à 5 - Prix: Marie-Vernon,  
Hector McCaughan, Saint-Joseph.

Grades 1 à 5 - Prix: Blanche Chabot,  
Saint-Adolphe; Laurine Boucher, Hoy,  
Sask.

Grades 1 à 5 - Prix: Gertrude Char-  
lette, Thibaultville; Marguerite Ri-  
gout, Notre-Dame-de-Lourdes.

Grades 1 à 5 - Prix: Gertrude Turcotte,  
Lorette Centre.

Grades 1 à 5 - Prix: Roch Dugas, Saint-  
Boniface.

## Liste des Concurrents

### Grades 9 à 11

Grades 9 à 11 - Prix: Eugénie Blouin, Al-  
lice Carrière, Thérèse Schmidt, Berthe  
Teller, Cécile Kény.

Grades 9 à 11 - Prix: Lucille Delisle, Ber-  
nadette Bélanger, Alexandrine La-  
brosse, Lucille Delisle, Germaine  
Légaré.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Alice Perrin, Marie-  
Bouchard, Laura Perron, Simone Lé-  
gare, Marguerite Couillard, Annette  
Lavoie, Calixte Carrière, Claude Car-  
rière, Thérèse Carrière, Yvette Bouchard,  
Simone Carrière, Lucille Arpin, Elise  
Richard, Léonie Bédard, Irène Houle,  
Melva Barbeau, Eva Marcoux, Thérèse  
Bouchard, Aurélie Delisle, Germaine  
Ducharme, Marie-Louise Rondeau,  
Marie-Josée Gagné, Antonia Ruest,  
Irène Lusier, Augustine Beaumont,  
Andrée Lupien.

Grades 9 à 11 - Prix: Marie Cadieux, Ge-  
rmaine Landry, Rose-Alma Desrosiers,  
Gabrielle Landry, Germaine Houle,  
Véronique Roy, Cécile Caron, Annie  
Jardine, Éveline Bédard, Germaine  
Larivière, Lucille Gobeil, Doris  
Bouchard, Marie-Anne Forest, Julie  
Rougeau, Marguerite Samson, Jean-  
ne Carrière, Berthe Sauré.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétrault.

Grades 9 à 11 - Prix: Germaine Tétr



# Autour de la Ferme

## RENSEIGNEMENTS AGRICOLES

### Engrais à point

Les cultivateurs qui engraisent des bœufs devraient noter soigneusement l'extrait suivant du rapport du Ministère fédéral de l'Agriculture sur le commerce des bestiaux: "Les exportateurs apportent au marché des quantités considérables de bœufs mûrs. Le marché a déjà suffisamment de facteurs qui le dépriment et pour pousser les exportateurs, dans leur propre intérêt, de ne pas sacrifier des bœufs à demi engraisés qui font baisser les prix. Complètes engraisement de vos bœufs et obtenez le meilleur prix que le marché peut offrir."

### Le facteur personnel

Le facteur personnel est l'un des plus importants de la technique d'élevage des porcs, écrit R.-M. Hopper, expert en exploitation animale de la Ferme expérimentale de Brandon. Les bœufs ne sont pas les mêmes, mais le bœuf qui a une opération mécanique et qu'elle exige de l'habileté et une étroite observation des animaux, pour obtenir un développement maximum et le plus gros rapport pour la nourriture consommée.

### Il n'y a pas d'avantage à conserver les œufs

"Il n'y a pas d'avantage à conserver les œufs dans l'espoir d'une hausse de prix, déclarent les inspecteurs fédéraux à Winnipeg. Le maintien des œufs pour une période quelconque, mais ce n'est qu'un espoir conservé. Ces derniers sont toujours classés dans la deuxième catégorie, ce qui montre que c'est une erreur de conserver des produits périssables pendant quelque temps dans l'espoir d'une hausse des prix." Au moment

Le Baume Persan est irremplaçable. Ardent comme les fleurs de l'été. Frais comme le printemps dans la montagne. Merveilleusement vivifiant. Adoucit et blanchit les mains. Rend la peau douce et jeune. Employé par les femmes comme base pour la poudre et une aide sans égale pour l'embellissement du teint. Employé par les hommes comme lotion pour les cheveux ou pour le visage après la barbe. Et pour les enfants, rien n'adoucit et ne protège leur peau tendre comme le Baume Persan, d'une fraîcheur si délicate.

## "Pas Etonnant qu'ils en vendent tant"



## McCormick-Deering

### Écrémeuses à billes

CEUX qui viennent d'en acheter sont enchantés quand ils découvrent les avantages de posséder une écrémeuse McCormick-Deering. Demandez à quelconque d'entre eux. Vous les trouverez enthousiastes au sujet de son écrémeuse parfaite, sa facilité à tourner, son travail silencieux, sa propreté et sa belle apparence. Vous ne savez pas tout ce que vous manquez tant que vous n'avez pas vu et essayé vous-même la McCormick-Deering. Sur demande, le vendeur de la McCormick-Deering vous apportera sur votre ferme, pour essai, l'une des six grandes. Bites-in-à vous préférez un modèle à la main, à courant ou à moteur. Des informations vous seront envoyées sur demande.

INTERNATIONAL HARVESTER CO.

CHICAGO, ILL. CANADA

1831 - Septembre de la moissonneuse McCormick 1931

## Le miel est toujours sans danger

### Pour détruire la folle avoine

Le régisseur W.-A. Munro, de la Station expérimentale fédérale de Southern, Sask., fait remarquer que la folle avoine ne germe qu'en printemps et au commencement de l'été, dans des conditions favorables d'humidité, et il recommande de la détruire en la laissant germer puis en l'ensoufflant au disque. Il dit: "Dès que la récolte est enlevée, donnez un labour superficiel ou disquez et repassez, et aussitôt que possible au printemps hersez, puis attendez que les plantes de folle avoine lèvent au-dessus du sol - entre le milieu et la fin de mai. Labourez à une profondeur de trois ou quatre poches et semez de l'orge et de l'avoine pour fourrages verts. Il n'y aura que très peu de folle avoine dans la récolte."

### La production du beurre augmente

Le dernier numéro de la Lettre-News, de la Division fédérale de l'industrie laitière, nous apprend que la production du beurre pour 1931 a superbement commencé. L'Ontario signale une augmentation de 21,2 pour cent sur la période correspondante de l'année dernière. Le Manitoba déclare que les arrivages de gras de beurre sont de 34 pour cent supérieurs à ceux de l'année dernière; la Saskatchewan signale une augmentation de 78,3 pour cent dans la production du beurre pour le mois de janvier; et l'Alberta une augmentation de 85 pour cent, dans la quantité de gras de beurre que ce dernier, par comparaison à la quantité reçue pendant les six mois de l'année dernière.

Le Liniment Égyptien Douglas est incomparable pour le soulagement immédiat du rhumatisme musculaire, du mal de dos, de l'inflammation, des brûlures et des panaris.

# M. le FERMIER!

VOICI trois points touchant la Loi de Vente du Grain auxquels vous devriez porter attention. Toutes les déclarations contraires à ces points sont fausses et n'ont d'autre but que de dénaturer les faits.

AU moment où la Loi de Vente du Grain (Loi du Pool 100%) prendra effet, la Coopérative du Blé de la Saskatchewan cessera d'exister. Tous les contrats de la Coopérative en Saskatchewan seront automatiquement annulés. Il n'est pas vrai, tel que dit par l'Association qui s'oppose à la Loi de Vente du Grain, que tous les fermiers non-membres de la Coopérative seront forcés de livrer leur grain au "Wheat Pool". Tout le grain sera livré à une organisation entièrement nouvelle, la "Coopérative du Grain de la Saskatchewan".

1. AUCUN argent ne peut être pris par la nouvelle Coopérative de la vente du grain des producteurs pour payer des dettes de la Coopérative actuelle. Des déductions pour réserve commerciale ou autres buts ne peuvent être obtenues des producteurs qui ne font pas partie de la Coopérative actuelle et employés à payer des dettes de la Coopérative actuelle. La nouvelle Coopérative assumera tout l'actif et tout le passif de la Coopérative actuelle, mais le passif de la Coopérative actuelle ne pourra être comblé par des déductions du prix de vente du grain livré au "Pool" 100 pour cent.

2. La Loi de Vente du Grain n'est pas le résultat de l'agitation faite par les officiers de la Coopérative actuelle. Le projet n'a été entamé par la Coopérative d'après que 35,000 membres de la Coopérative ont voté en faveur de cette loi. Les 160 délégués de la Coopérative actuelle sont unanimement en faveur de cette loi, y compris A.-J. McPhail, qui disait récemment: "Comme président de la Coopérative du Blé de la Saskatchewan, je suis absolument en faveur du projet contenu dans la Loi de Vente du Grain."

3. La Loi de Vente du Grain est une loi pleinement démocratique et complètement différente en principe du premier projet de 100 pour cent, auquel la majorité des délégués de la Coopérative, aussi bien que des milliers d'autres, étaient positivement opposés.

# Robin Hood FLOUR

## Pour toute cuisine domestique

### Aidez à embellir le Canada

Tous les Canadiens peuvent prendre part à la campagne d'embellissement du Canada, qui est organisée par le Conseil canadien de l'Horticulture et la Division des fermes expérimentales du Ministère fédéral de l'Agriculture. "Embellissez les abords de votre maison, afin que le Canada soit plus beau" est la devise de cette campagne; elle constitue un appel au sentiment du beau, qui ajoute tant au charme de la vie. Les végétaux à planter, l'époque de la plantation, la façon dont ils doivent être faits et le soin des plantes, sont traités dans un livret spécial, "Embellissement des abords de la ferme au Canada", que l'on peut se procurer en s'adressant au Canada d'Horticulture, à Ottawa, ou au Bureau des Publications.

Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa. Le prix de ce livret est de 25 c.

### LE CHANGE.

L'argent des pays d'Europe se vend aux prix suivants, en sous canadiens:

	Prix	Normal
Livre anglaise	\$4.86 1/2	\$4.86 1/2
Franc français	3.94	3.92
Belge belge	13.99	13.9
Franc suisse	19.38	19.3
Lire italienne	5.27	5.28
Couronne suédoise	36.93	36.8
Cour. norvégienne	36.90	36.8
Couronne danoise	36.92	36.8
Mark allemand	23.97	23.8
Cour. hollandaise	40.31	40.2

## LE MARCHÉ

7 AVRIL, 1931

Bouillottes, jusqu'à 1,000 livres	
Bons et de choix	\$5.25-\$6.00
Moyens	\$4.50-\$5.00
Ordinaires	\$3.50-\$4.00
Bouillottes, au-dessus de 1,000 livres	
Bons et de choix	\$5.25-\$6.00
Moyens	\$4.75-\$5.25
Ordinaires	\$4.00-\$4.50
Graines	
Bonnes et de choix	\$5.00-\$5.75
Moyennes	\$4.25-\$4.75
Ordinaires	\$3.50-\$4.00

Les Poudres à Vers de Miller ont prouvé leur valeur. Elles ne causent aucun trouble d'estomac; aucune douleur, aucune oppression; elles font leur travail tranquillement et sans danger, de sorte que la destruction des vers est impeccable. Tout de même, leur action est complète, et dès la première dose, le malade est dans une condition meilleure et les troubles internes cessent.

## Cours du grain fourrai par EUG.-J. DUFRESNE

Prix déchargé à Fort William ou Port Arthur Pour la semaine finissant le 6 avril 1931

Mardi Merc. Jeudi. Vendredi. Samedi. Lundi. 31 mars 1 avril 2 avril 3 avril 4 avril 6 avril

GRAINS						
Ble No 1 Nord	56 1/2	55 1/2	55 1/2	55 1/2	55 1/2	55 1/2
2 Nord	53 1/2	53 1/2	53 1/2	53 1/2	53 1/2	53 1/2
3 Nord	49 1/2	49 1/2	49 1/2	49 1/2	49 1/2	49 1/2
Avoine 2 CW	26 1/2	25 1/2	25 1/2	25 1/2	25 1/2	25 1/2
3 CW	23 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2
Orge 3 CW	24 1/2	24 1/2	24 1/2	24 1/2	24 1/2	24 1/2
4 CW	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2
Lin 1 NW	1.02 1/2	1.01 1/2	98 1/2	98 1/2	98 1/2	98 1/2
2 CW	98 1/2	97 1/2	94 1/2	94 1/2	94 1/2	94 1/2
Seigle 2 CW	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2

## Prix sur vole (track)

Base Ble 1 Nord	56 1/2	56 1/2	56 1/2	56 1/2	56 1/2	56 1/2
Avoine 2 CW	26 1/2	26 1/2	25 1/2	25 1/2	25 1/2	25 1/2
Orge 3 CW	24 1/2	25 1/2	25 1/2	25 1/2	25 1/2	25 1/2
Lin 1 NW	1.02 1/2	1.01 1/2	99 1/2	99 1/2	99 1/2	99 1/2
Seigle 2 CW	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2
<b>Options</b>						
Ble Mai	57 1/2	57 1/2	57 1/2	57 1/2	57 1/2	57 1/2
Juillet	50 1/2	50 1/2	50 1/2	50 1/2	50 1/2	50 1/2
Octobre	61 1/2	60 1/2	60 1/2	60 1/2	60 1/2	60 1/2
Avoine Mai	27 1/2	26 1/2	26 1/2	26 1/2	26 1/2	26 1/2
Juillet	22 1/2	21 1/2	21 1/2	21 1/2	21 1/2	21 1/2
Octobre	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2
Orge Mai	25 1/2	25 1/2	26 1/2	26 1/2	26 1/2	26 1/2
Juillet	22 1/2	21 1/2	21 1/2	21 1/2	21 1/2	21 1/2
Octobre	29 1/2	29 1/2	30 1/2	30 1/2	30 1/2	30 1/2
Lin Mai	1.04 1/2	1.02 1/2	1.02 1/2	1.02 1/2	1.02 1/2	1.02 1/2
Juillet	1.05 1/2	1.04 1/2	1.02 1/2	1.02 1/2	1.02 1/2	1.02 1/2
Octobre	1.07 1/2	1.05 1/2	1.03 1/2	1.03 1/2	1.03 1/2	1.03 1/2
Seigle Mai	30 1/2	30 1/2	30 1/2	30 1/2	30 1/2	30 1/2
Juillet	24 1/2	24 1/2	24 1/2	24 1/2	24 1/2	24 1/2
Octobre	32 1/2	32 1/2	32 1/2	32 1/2	32 1/2	32 1/2

## EUG.-J. DUFRESNE

LA CIE NORTH WEST COMMISSION LIMITEE GRAINS ET OPTIONS 140-142, CHAMBERLAIN, WINNIPEG, MAN.

## Saskatchewan Co-operative Wheat Producers Ltd.

Bureau-chef: REGINA







